**《初级俄语口语》（二）**课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Elementary Oral Russian Ⅱ | **课程代码** | RUSS3052 |
| **课程性质** | 大类基础课 | **授课对象** | 俄语专业二年级学生 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 34 |
| **主讲教师** | 梅雨晗, Anastasia Politova等 | **修订日期** | 2025-3-21 |
| **指定教材** | Беляева Г.В., Горская Е.И.• Еремина Л.И., Луцкая Н.Э. Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте. М.: Русский язык, 2004. | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

初级俄语口语是俄语专业学生的大类基础课程，是学生在已具备一定俄语词汇量、语法知识及基本句法知识，文化知识的基础上着重培养学生开口说俄语的能力。日常说话的语言和书面语言，写文章的语言是有区别的。这种区别不仅表现在读音上、语调上，更表现在用词造句上。学习外语过程中，口语交际的需要越来越多，为了更好地进行口头交际，应该掌握俄语口语的特点和基本规则，使我们用俄语说的话不要造成“跟书本语言一样” 的偏差。本课程内容涉及俄罗斯人民日常生活各个方面，如交际用语、学习、工作、履历、饮食、交通、生活服务、邮政电话、旅游旅馆、城市、商店、健康以及文化艺术等，题材全面广泛，语言生动活泼，脱俗与一般机械口语对话，选用富有趣味的情景，并且运用了现代生活中的一些新词语，帮助学生提高学习兴趣和掌握当代实用俄语口语。

（二）课程目标：

**课程目标1：**

巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。

**课程目标2：**

理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。

**课程目标3：**

能够就日常生活主题进行口语表述和对话。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标2 | 理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标3 | 能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |

**三、教学内容**

**第一章** Устраиваемся на работу

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点：Составить диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика; Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы; Провести собеседование с человеком, который пришёл устраиваться на работу в вашу фирму.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第二章** Изучаем русский язык

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить рассказ по заданной схеме.

3.教学内容： Новая лексика; Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы; Узнать у друзей, в каких театрах (в музеях, на выставках) они уже побывали. Где находятся эти театры, музеи, выставки?

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第三章** Мы поедем на метро

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点：Составить диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика; Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы; Рассказ по схеме, как добраться на метро из одного пункта в другой;

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第四章** Мы поедем на метро (продолжение)

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Рассказ о своей поездке на метро.

3.教学内容： Найти на Схеме московского метрополитена записанные станции метро и рассказать, как до них добраться от общежития; "Третьяковская". Скажите, от каких станций метро до "Третьяковской" студенты; Инсценировака диалогов с опорой на схемы.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第五章** Переезжаем в гостиницу

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Вы приехали с другом в Санкт-Петербург на З дня и хотите снять двухместный номер. Обратитесь к администратору.

3.教学内容： Новая лексика; Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы; Рассказ о причинах переезда в гостиницу.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第六章** Приятного аппетита!

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить мини-диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. Сделать заказ в ресторане.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第七章** Едем на ярмарку.

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить диалоги в магазине и на рынке.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. Вы в магазине (на ярмарке), хотите купить куртку (сапоги, кроссовки, шапку, шарф...) для себя и членов вашей семьи.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第八章** Едем на ярмарку. (продолжение)

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Пересказ диалогов своими словами по теме.

3.教学内容： Рассказ о покупке одежды.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第九章** Будьте здоровы!

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить мини-диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. Разыграйте диалоги по образцам.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十章** Будьте здоровы! (продолжение)

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить мини-диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Рассказ о посещении врача. Пересказ диалогов.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十一章** Салон красоты.

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Рассказ о походе в салон красоты. Вы хотите сделать новую причёску. Посоветуйтесь с мастером, какая причёска вам больше подойдёт.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十二章** Идём в гости!

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить мини-диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. К вам в гости пришли друзья. Как вы их встретите, чем будете угощать, о чём говорить, чем заниматься?

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十三章** Давай отдохнём!

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Рассказать о фильме и героях.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十四章** Давай отдохнём! (продолжение)

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Обратиться в туристическое агентство по поводу экскурсии.

3.教学内容： Познакомиться с Программой и расспросить друзей о спектакле. Расспросить друга о поездке, используя Программу экскурсии.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十五章** Совет да любовь.

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Поздравить родителей с серебряной свадьбой; друзей со свадьбой; пожелания.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. Инсценировака диалогов с опорой на схемы.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十六章** У меня зазвонил телефон.

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Составить мини-диалоги по заданной ситуации.

3.教学内容： Новая лексика. Чтение диалогов с последующим заданием ответить на вопросы. Инсценировака диалогов с опорой на схемы.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十七章** Повторение. Подготовка к экзамену.

1.教学目标：能够就相关主题进行自由对话

2.教学重难点： Выполнение заданий, подобных экзаменационным.

3.教学内容： Чтение диалогов.

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | Тема 1. Устраиваемся на работу | 2 |
| 第二章 | Тема 2. Изучаем русский язык | 2 |
| 第三章 | Тема 3. Мы поедем на метро | 2 |
| 第四章 | Тема 3. Мы поедем на метро (продолжение) | 2 |
| 第五章 | Тема 4. Переезжаем в гостиницу | 2 |
| 第六章 | Тема 5 Приятного аппетита! | 2 |
| 第七章 | Тема 6. Едем на ярмарку. | 2 |
| 第八章 | Тема 6. Едем на ярмарку. | 2 |
| 第九章 | Тема 7. Будьте здоровы! | 2 |
| 第十章 | Тема 7. Будьте здоровы! (продолжение) | 2 |
| 第十一章 | Тема 8. Салон красоты. | 2 |
| 第十二章 | Тема 9. Идём в гости! | 2 |
| 第十三章 | Тема 10. Давай отдохнём! | 2 |
| 第十四章 | Тема 10. Давай отдохнём! (продолжение) | 2 |
| 第十五章 | Тема 11. Совет да любовь. | 2 |
| 第十六章 | Тема 12. У меня зазвонил телефон. | 2 |
| 第十七章 | Повторение. Подготовка к экзамену. | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 二（下） | 第一章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 2 | 二（下） | 第二章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 3 | 二（下） | 第三章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 4 | 二（下） | 第四章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 5 | 二（下） | 第五章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 6 | 二（下） | 第六章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 7 | 二（下） | 第七章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 8 | 二（下） | 第八章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 9 | 二（下） | 第九章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 10 | 二（下） | 第十章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 11 | 二（下） | 第十一章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 12 | 二（下） | 第十二章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 13 | 二（下） | 第十三章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 14 | 二（下） | 第十四章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 15 | 二（下） | 第十五章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 16 | 二（下） | 第十六章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 17 | 二（下） | 第十七章 | 1. 掌握词汇和表达 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |

**六、教材及参考书目**

1. Беляева Г.В., Горская Е.И.• Еремина Л.И., Луцкая Н.Э. Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте. - М.: Русский язык, 2004.
2. Земская Е.А. Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. М., 1987.
3. Кожин А. и др. Функциональные типы русской речи. М., 1982.
4. Лаптева О.А. Русский разговорный синтаксис. М., 1976.
5. Русская грамматика. АН СССР. М., 1980.
6. Русская разговорная речь. Под ред. Е.А.Земской. АН СССР. М., 1973.
7. Сиротинина О. Русская разговорная речь и ее особенности. М., 1974.
8. Сиротинина О. Что и зачем нужно знать учителю о русской разговорной речи. М., 1996.
9. Словарь современного русского литературного языка в 17 томах.
10. Шведова Н.Ю. Очерки по синтаксису русской разговорной речи. М., 1960.
11. 大学俄语（新版）口语教程2，主编：黄玫，外语教学与研究出版社，2015年。
12. 《现代俄语口语》，吴汉樱等编译，外语教学与研究出版社，2007年。

**七、教学方法**

1．讲授法：教师课堂系统讲授课程内容，帮助学生理解相关知识，掌握相关技能。

2．课堂演练法：在教师的指导下，分组进行对话演练，掌握相关表达方式，感受角色。

3. 讨论法：针对教学材料中或实践环节出现的疑难问题，教师引导学生进行独立思考后，组织课堂讨论、演讲、辩论等活动，促进学生深度学习，充分发挥学习主观能动性。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |
| 课程目标2 | 理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |
| 课程目标3 | 能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：20%，期中考试20%，期末考试60%。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 20% | 20% | 60% | 课程目标1占总评30%，课程目标2占总评30%，课程目标3占总评40%。 |
| 课程目标2 | 20% | 20% | 60% |
| 课程目标3 | 20% | 20% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 熟练掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 较为熟练掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 基本掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 对已学的词汇、语法知识及基本句法知识掌握一般。 | 对已学的词汇、语法知识及基本句法知识掌握不理想。 |
| **课程**  **目标2** | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度很好。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度较好。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度尚可。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度一般。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度较差。 |
| **课程**  **目标3** | 能够很好地就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 能够较好地就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 基本上能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 就日常生活主题进行口语表述和对话的能力一般。 | 就日常生活主题进行口语表述和对话的能力较差。 |

执笔人：梅雨晗